

## 전시 “떠도는 반도”

장소: 바토 라보아 Bateau Lavoir (6 rue Garreau 75018, M° Abbesses)

기간: 2019년 11월 14일-20일

전시 오프닝 및 라운드 테이블 / Air Erre : 2019년 11월 13일 18:00-21:00

참여작가 : 에릭 보네, 파트릭 나르당, 다프네 르 세르정, 뱅상 가상, 염중호, 최대진, 백현주, 최선

### 전시 소개

한국과 프랑스 예술교류 프로젝트 <기억과 창작, 동시대 한국과 프랑스>의 일환으로 프랑스 파리, 바토 라보아 (Bateau Lavoir)에서 <떠도는 반도(Presqu'île flottante)전이 개최된다. 전시 타이틀, '떠도는 반도'는 전시의 주제를 표현한다. 그것은 지역, 언어, 모양, 문화, 생각, 미학 및 윤리 규범 등에 있어서 두가지 다른 상태 사이의 교류와 관련된다. 반도를 뜻하는 « presqu'île »과 떠있는 섬을 뜻하는 « île flottante »의 조합은 진지하면서도 가벼운 의미를 생산해낸다. 나아가 전시 공간의 이름이며 지금은 존재 여부가 흐려진 세탁선을 상상하게 한다. 또한 한국의 신화에 나오는 어떤 섬을 떠올리게 하기도 하며, 오늘날 사실 반도이기보다 섬에 가까운 이 공간 자체를 생각하게 만들기도한다.

큐레이터: 최규석, 실비아 네리

기록감독: 하센 하마위

그래픽 디자인: 니드라제드(Nidraged)

코디네이터: 정지윤

파트너: UPL, EPHA, ARTEC, Paris8 avec FSDIE, AABL, Neri Contemporary Art, CIRCA

### Exposition « Presqu'île flottante »

Lieu : Bateau Lavoir (6 rue Garreau 75018, M° Abbesses)

Date : 14-20 novembre 2019, 13h-18h

Événement d'ouverture : 13 novembre 2019 18h-21h

- Vernissage / Air Erre / Table Ronde

\* Air erre : l'intervention sur l'écriture, artistique et théorique, soutenu par Artec

Artistes: Éric Bonnet, Patrick Nardin, Daphné Le Sergent, Vincent Gassin, Joongho Yum, Daejin Choi, Heaven Baek, Sun Choi

### Propos de l'exposition

« Presqu'île flottante » est une exposition organisée dans le cadre du projet d'échange artistique entre la Corée et la France. La composition des mots « presqu'île » et « île flottante » nous évoque une image à la fois lourde et légère comme un bateau lavoir ou une île dans un mythe de la Corée, laquelle serait aujourd'hui une île plutôt qu'une péninsule.

Concept de **air erre** : Nous cherchons le processus par lequel, non seulement un geste artistique devient une oeuvre d'art, et aussi, comment un geste de présentation de notre travail artistique devient une forme d'écriture.

Commissaires: Kyoo Seok Choi, Silvia Neri

Documentariste: Hassene Hamaoui

Visuel Graphique: Nidraged

Coordinatrice: Jiyun Jeong

Partenaires : UPL, EPHA, ARTEC, Paris8 avec FSDIE, AABL, Neri Contemporary Art, CIRCA